

V Bruseli 23. mája 2022
(OR. fr)

9296/22

Medziinštitucionálne spisy:
2018/0108(COD)
2018/0107(COD)

COPEN 206
JAI 702
CYBER 184
JAIEX 58
ENFOPOL 287
TELECOM 239
DATAPROTECT 168
EJUSTICE 56
MI 416
CODEC 767

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	8484/22 8485/22
Predmet:	Nariadenie o európskom príkaze na predloženie a uchovanie elektronických dôkazov Smernica o právnych zástupcoch na účely zhromažďovania dôkazov – správa o pokroku

Všeobecný kontext

Uvedený návrh nariadenia a návrh smernice prijala Komisia v apríli 2018. Vo februári 2021, po prijatí všeobecného smerovania Rady a po prijatí správy Parlamentu, sa začali dialógy. Od začiatku panujú medzi spoluzákondarcami rozdiely v názoroch na niektoré kľúčové aspekty znení. Pokrok v rokovaní bol pomerne pomalý.

Postup

Správa o pokroku bola predložená na zasadnutí Rady SVV v marci¹. Predsedníctvo odvtedy zintenzívnilo svoje úsilie o dosiahnutie dohody s Parlamentom.

Parlament v marci uviedol, že je pripravený pokračovať v práci na technickej úrovni len pod podmienkou, že Rada na jeho návrhy formálne a písomne zareaguje. Coreper preto 18. marca schválil formálnu odpoveď² na návrhy Parlamentu a zaslal ju spravodajcovi Parlamentu. Spravodajca odpovedal zdôraznením toho, že stanoviská spoluzákonodarcov sa zásadne rozchádzajú, najmä pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa systému oznamovania súdnych príkazov.

Po mnohých kontaktoch a ďalších návrhoch predsedníctva sa obnovila práca na technickej úrovni a 17. mája sa v Parlamente uskutočnilo medziinštitucionálne zasadnutie. Predsedníctvo presadzovalo pravidelný harmonogram rokovaní a podporovalo postupný a účinný pokrok v rokovaniach. To umožnilo konanie ďalších technických stretnutí a rokovania na politickej úrovni sa obnovia 14. júna. Diskusie prebiehajú v duchu spolupráce, ale väčšina názorových rozdielov pretrváva...

Príslušná pracovná skupina (COPEN) a COREPER boli počas rokovaní s Parlamentom pravidelne informované a konzultované.

Podstata

Predsedníctvo sa domnieva, že obe strany si želajú nájsť kompromisy, ktoré by boli prijateľné pre spoluzákonodarcov. Zhodu možno nájsť pri väčšine článkov. Predsedníctvo sa usilovalo zabezpečiť, aby sa rokovania vzťahovali na všetky otázky, ktoré tieto návrhy nastolili, a aby sa nezameriavali len na otázky, pri ktorých sa spoluzákonodarcovia najviac rozchádzajú. Tento komplexný prístup bol úspešný a na programe prebiehajúcich technických stretnutí s Parlamentom sú v súčasnosti všetky témy.

¹ 6322/22.

² 7106/22.

Pretrvávajú však výrazné rozdiely, najmä pokiaľ ide o:

- pravidlá týkajúce sa systému oznamovania súdnych príkazov, v prípade ktorých Parlament naďalej vyžaduje povinný systém oznamovania všetkých príkazov týkajúcich sa prevádzkových alebo obsahových údajov, bez ohľadu na to, na čom sa zakladá právomoc vydávajúceho štátu v trestnom konaní, v ktorom sú tieto príkazy nevyhnutné. Zdá sa, že Rada nie je schopná takéto riešenie schváliť;
- pravidlá týkajúce sa režimu ochrany údajov, v súvislosti s ktorými ostávajú otvorené technické a vecné otázky;
- obsah zoznamu dôvodov odmietnutia vykonania príkazu.

Predsedníctvo vo všeobecnosti vždy zdôrazňovalo, že pri zabezpečovaní ochrany základných práv by sa malo zaistiť, aby obe znenia zostali účinné a ľahko uplatniteľné. Každý kompromisný návrh sa preto posúdi z hľadiska celkového fungovania výsledného mechanizmu.

Ďalší postup

V súvislosti s nedávnym obnovením formálnych rokovaní sa práca vyvíja dobrým smerom, hoci jej ešte ostáva veľa. Predsedníctvo bude pokračovať vo svojom úsilí až do úplného konca svojho mandátu s cieľom pokročiť v Rade a v rokovaníach s Parlamentom a v prípade potreby umožniť nadchádzajúcemu českému predsedníctvu obnoviť prácu za čo najlepších podmienok.